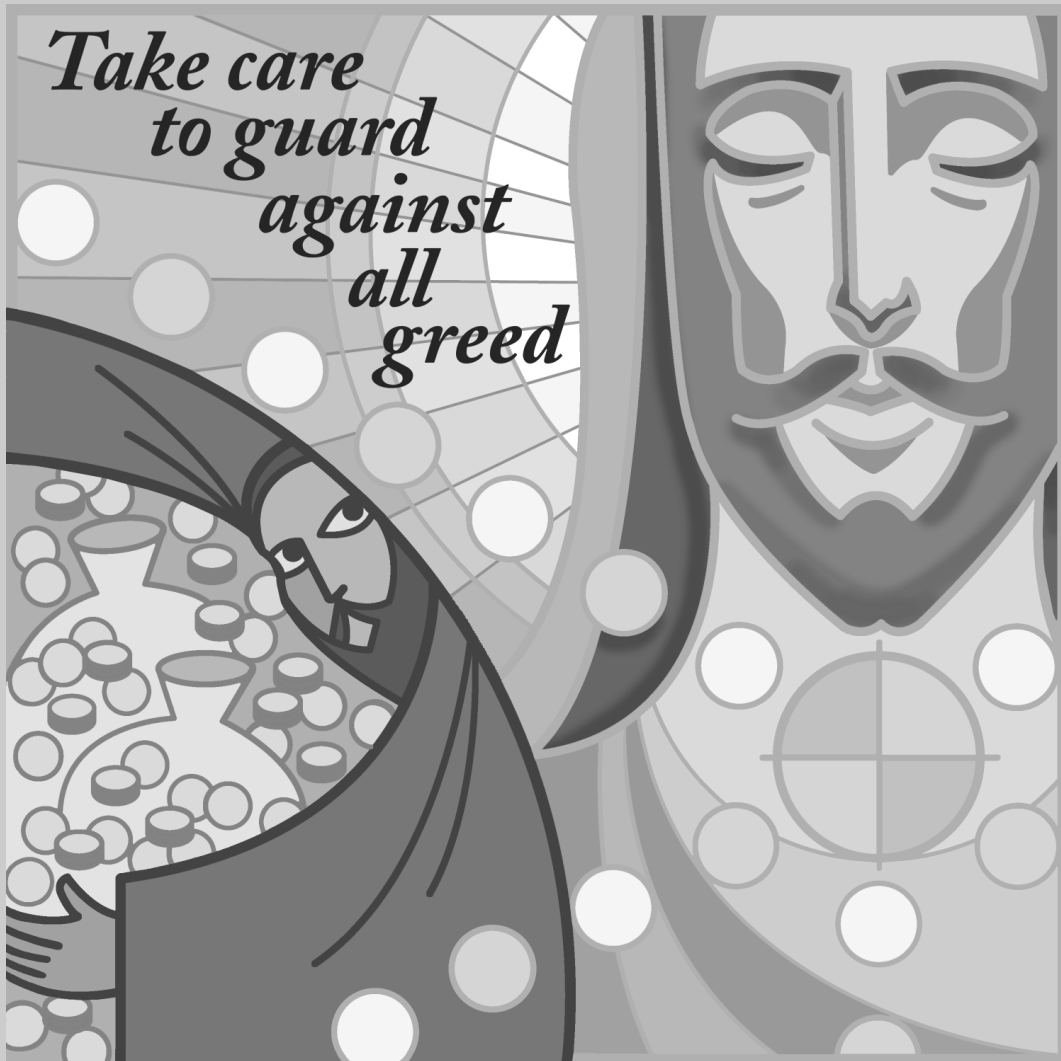


# EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

AUGUST 1, 2010

1 SIERPIEN 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

## *Pope John Paul II Polish Center* *Ośrodek Polonijny*

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange*

*3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [office@polishcenter.org](mailto:office@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

**Director:** *Fr. Henryk Noga, SVD*

**Secretary:** *Viola Turek*

**Office Hours:**

*Saturday - 10:00 am - 6:00 pm*

*Sunday - 10:00 am - 1:00 pm*

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**  
**Confession before each Mass**

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** *4:00pm - English*

**Sunday Masses:** *7:00 am - Latin*

*9:00 am - English*

*10:30 am - Polish*

**First Friday Masses:** *8:30 am - English*

*7:30 pm - Polish*

## EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

### August 1, 2010



Teach us to number our days aright,  
that we may gain wisdom of heart.

Psalm 90:12

### VALUES TO LIVE BY

Today's scriptures contain some catch phrases that are still quite familiar in our world: "All is vanity," and "Eat, drink, and be merry" are both scriptural in origin. In the same way that it is easy to pray last week's Lord's Prayer thoughtlessly, it is easy to let the potent passages of scripture that are built on these common sayings glide right off our slick ears.

Last week's scriptures instructed us to listen attentively to the Lord, so that we might pray carefully. Our listening and our prayer are intimately connected. In the same way, this week we learn that our values and our living are connected as well. It has become quite common to ask, "Do you own your possessions or do they own you?" Like the familiar maxims from today's readings, we might be tempted to quote this saying flippantly, and think that in the quoting of it we have truly considered it, perhaps lived it. Not true, Qoheleth, Paul, and Jesus tell us today. It is not wrong to treasure or cherish things of earth or of our own humanity; it is only wrong when those things we cherish are not of God, are not of the self-giving Christ.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

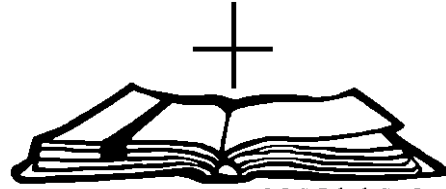


© Annika Nelson

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Eighteenth Sunday in Ordinary Time  
 Monday: St. Eusebius of Vercelli;  
 St. Peter Julian Eymard  
 Wednesday: St. John Mary Vianney  
 Thursday: Dedication of the Basilica of St. Mary Major in Rome  
 Friday: Transfiguration of the Lord; First Friday  
 Saturday: St. Sixtus II and His Companions;  
 St. Cajetan; Blessed Virgin Mary;  
 First Saturday

## Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 7/31	4:00pm	+Edward Palus from Virginia Palus
Sun 8/1	9:00am	+Ed Baczynski from Wife Rose
	10:30am	+Edward Wawer w 4-ta rocznice smierci od Rodziny
Fri 8/6	8:30am	+John Spenser from Elenor Mucha-Scott
	7:30pm	+Jan Radyno od Zony, I wszystkich zmarlych z Rodziny Radyno
Sat 8/7	4:00pm	+Marion Abraitis from Alex
Sun 8/8	9:00am	+Martin Basista and +Peter Baczynski and +Family from Rose
	10:30am	+Za zmarlych z Rodzin Niziolek I Jaroslawski od Dzieci z Wnukami
Sat 8/14	4:00pm	+Lawrence Schihl from Jim & JoAnn Doud
Sun 8/15	9:00am	+Frances Apkarina from Loretta & Frank Goulet
	10:30am	+Boleslaw Kwiatkowski od Corki
Sat 8/21	4:00pm	+Dorothy Turgeon from Husband Joe
Sun 8/22	9:00am	+Chris Cruz from Tony & Kathy
	10:30am	+Maria Szymanski i +Adam Salamacha od Rodziny Dolewskich
Sat 8/28	4:00pm	Mary E. Clark from Kolbe Charities
Sun 8/29	9:00am	+Raymond Malone Sr. from his wife Dolores
	10:30am	Dla Adama z okazji urodzin od Rodziny
Fri 9/3	8:30am	+Janusz Bitner od Juni i Marysi
	7:30pm	+Janusz Bitner of Marii Romanskiej
Sat 9/4	4:00pm	Richard Burkhart from Gayle
Sun 9/5	9:00am	+Walter and +Adela Domoracki from Jean Carter
	10:30am	+Rozalia Philip I +Rumualda Pilip w 2-ga rocznice smierci od Rodziny
Sat 9/11	4:00pm	+Mitchell Labuda from Labuda Family
Sun 9/12	9:00am	+Carl Kaymark and +Frank Ostrowski from Irena Kaymark
	10:30am	O zdrowie I Boze blogoslawienstwo dla Artura Zaniewskiego od Mamy
Sat 9/18	4:00pm	DOZYNKI
Sun 9/19	9:00am	DOZYNKI
	10:30am	DOZYNKI

### TODAY'S READINGS

First Reading — Do not spend your life toiling for material gain (Ecclesiastes 1:2; 2:21-23).

Psalm — If today you hear his voice, harden not your hearts (Psalm 90).

Second Reading — Christ has raised you to new life, so seek now what is above (Colossians 3:1-5, 9-11).

Gospel — Be on guard against all greed, for your life does not consist of earthly possessions, but of the riches of the reign of God (Luke 12:13-21).

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl C. 18 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Koh. 1:2, 2:21-23; Kol. 3:1-5, 9-11; Łk. 12:13-21

**Uważajcie i strzeżcie się wszelkiej chciwości...**

Czy życie na ziemi ma sens? Czy ma sens praca, majątek używanie?.. To pytanie zadał sobie mędrzec Pański - Kohelet i doszedł do smutnego stwierdzenia, że życie nie ma sensu: *Marność nad marnościami - wszystko marność.*

To pytanie zadaje sobie dziś wielu ludzi. Jedni widzą sens życia w majątku, inni w zdrowiu; jedni w miłości - drudzy w mądrości; jedni w sławie - drudzy w powodzeniu. Zapominają, że właściwie wszystko to jest niczym innym, tylko przygotowaniem do kresu, do którego wszyscy się zbliżamy - do śmierci. Życie jest właściwie powolnym umieraniem. Jest to przerażające stwierdzenie tym niemniej prawdziwe.

Nie dziwimy się owemu mędrcom i starożytnym, którzy nie widzieli sensu w majątku i pracy, w życiu i śmierci. Nie potrafili rozwiązać tego problemu. Zagadnienia tego nie rozwiązali również ludzie nam współcześni; umieją jedynie wyciągać tragiczne wnioski.

Jeśli kto, to my, chrześcijanie-katolicy, mamy prawo i obowiązek inaczej patrzeć na świat i życie.

Mamy prawo wierzyć w szczęście - mimo nieszczęść; wierzyć w życie - mimo śmierci, wierzyć w sens życia - mimo pozornego bezsensu.

Potwierdza to św. Paweł w dzisiejszym pierwszym czytaniu. *Jeśliście więc razem z Chrystusem powstali z martwych, szukajcie tego, co w górze, gdzie przebywa Chrystus... Dążcie do tego, co w górze, a nie do tego, co na ziemi...Zadajcie więc śmierć temu, co przyziemne... rozpuście, nieczystości... zlej żądzę i chciwości... Nie okłamujcie się nawzajem.*

Potwierdza to sam Chrystus mówiąc o bogactwie, który zgromadził wielkie dobra i powiedział sobie: *Odpuść, jedz, pij i używaj. Lecz Bóg rzekł do niego: Głupcze, jeszcze tej nocy zażądają twojej duszy od ciebie...*

Wiele rzeczy i spraw w życiu doczesnym jest ważnych, dobrych i niezbędnych. Nie mogą jednak być celem. Nie mogą zasłaniać Boga i zbawienia. Nie mogą zasłaniać drugiego człowieka.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Jer 28:1-17; Mt 14:13-21

Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14

Wednesday: Jer 31:1-7; Mt 15:21-28

Thursday: Jer 31:31-34; Mt 16:13-23

Friday: Dn 7:9-10, 13-14; 2 Pt 1:16-19; Lk 9:28b-36

Saturday: Hb 1:12 — 2:4; Mt 17:14-20

Sunday: Wis 18:6-9; Ps 33; Hb 11:1-2, 8-19 [1-2, 8-12]; Lk 12:32-48 [35-40]

**SŁYSZĄC GŁOS PANA, SERC NIE ZATWARDZAJCIE**

Przyjdźcie, radośnie śpiewajmy Panu, zegnijmy kolana przed Panem, który nas stworzył, staśmy przed obliczem Jego z uwielbieniem.

*Psalm 95 z Liturgii Niedzieli***PRZEMIENIENIE PAŃSKIE - 6 sierpnia**

"Jezus wziął z sobą Piotra, Jakuba i Jana i zaprowadził ich na górę wysoką. Tam *przemienił się* wobec nich. Jego odzienie stało się lśniąco białe tak, jak żaden wytwórca sukna na ziemi wybielić nie zdoła. I zjawił się obłok, osłaniający ich, a z obłoku odezwał się głos: *To jest mój Syn umiłowany, Jego słuchajcie*". (św. Marek)

"Boże przedwieczny, który w tajemnicy *Przemienienia* objawiłeś Twojego Syna, wzmocnij naszą wiarę, i spraw by nas na Jego podobieństwo przemieniła."

Z Liturgii dnia

**PRZEMIANA**

W jaki sposób możemy otworzyć się na łaskę Bożą by doświadczyć wewnętrznej przemiany:

W miłości, w przebaczeniu, w pokorze;  
w modlitwie, w posłudze bliźnim;  
w znoszeniu cierpień z wiarą i ufnością;  
w pełnieniu woli Bożej; w uwielbieniu Ojca;  
w upodobnianiu się do Chrystusa w Jego śmierci  
i w Jego Zmartwychwstaniu.

*Ks. F. Grudniok "Panie Ty Wiesz"***ZŁOTE MYŚLI**

Wysokość, żeby mogła wywierać wrażenie,  
potrzebuje doliny;  
radość, żeby mogła być prawdziwa,  
potrzebuje smutku;  
dawanie, żeby mogło być darem,  
potrzebuje przyjęcia;  
wiera, żeby mogła być skuteczna,  
potrzebuje modlitwy.

\*

Ręka, która w najtrudniejszych godzinach  
chwyta twoją dłoń,  
jest spoiwem serc, nerwem miłości  
pulssem ufności.

"Image"



© J. S. Paluch Co., Inc.

**MATKA BOSKA POWSTAŃCZA**

Antoni Mamulowicz, pseud. "Józef"

Nie na świętym świeciłaś obrazie,  
Nie z legendy Cię wzięto wiekowej.

Stałaś z nami nabarykadzie,  
*Matko Boska Armii Krajowej!*

W naszym mieście, naszego chleba

Dałaś nam po walce pożywać,

Zanim wiecznym ogarnęłaś niebem,

Święta Panno, Warszawska i tkliwa.

Gną się salwy, a wieczór po krótko

Świeci jasno pod stalowym kaskiem,

Przyszłaś do nas, stajesz na placówce

*Matko Boska ulicy warszawskiej*

**POWSTANIE WARSZAWSKIE**

Dzień 1 sierpnia 1944 roku, dzień długo oczekiwany wreszcie nadszedł. Z wybiciem godziny "W", wśród świstu kul i dźwięków piosenki "*Hej chłopcy! bagnet na broń!*" powstańcza Stolica ruszyła do jawnej walki z okrutnym wrogiem, niemieckim najeźdźcą, który gnębił i terroryzował Kraj przez długie, koszmarnie lata okupacji.

Mimo bohaterskich walk, dni pełnych upojeń wolnością i zwycięstwami, dni pełnych wiary, nadziei i bezprzykładnego męstwa, po 63 dniach heroicznych zmagania, Warszawa, skropiona krwią tysięcy poległych, skapitulowała. Powstanie Warszawskie był to heroiczny i końcowy epizod walki o wolność Warszawy i całej Polski. Był to gest rozpacz, bohaterski, wyzwolenieczy zryw pełen nieskończonej ofiarności i męstwa. Było uwieńczeniem długoletnich zmagania, i tęsknoty do wolności i sprawiedliwości.

Dzisiaj po latach, gdy obchodzimy rocznicę Powstania Warszawskiego, przychodzą na myśl słowa wielkiego Polaka, Prymasa Kardynała Stefana Wyszyńskiego, który powiedział: "Naród bez przeszłości, staje się narodem bez przyszłości. Dumną przeszłością Polski jest powstańcza Warszawa - miasto bohaterstwa, nadziei, miłości i zawierzenia Bogu". Na tradycji powstańców warszawskich wsparło się następne pokolenie, marzące o wolnym państwie polskim - pokolenie "Solidarności".

*Powstanie Warszawskie* było wielkim testamentem niepodległej Polski, wspaniałym przykładem i symbolem najwyższych uczuć patriotycznych. Było bezprzykładną, bohaterską bitwą o ideały ludzkości. Miało potwierdzić nasze prawo do wolności, i przeszło do historii aby powiedzieć światu i przyszłym pokoleniom: "*Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy!*"

Lila Ciecek, pseudonim "Stefa"

**WORRY**

Don't tell me that worry doesn't do any good. I know better. The things I worry about *never* happen.

—Anonymous

**"DZIŚ IDĘ WALCZYĆ - MAMO!"**

Józef Szczepański, pseud. "Ziutek"

Może nie wrócę więcej,

Może mi przyjdzie poledz tak samo,

jak tyle, tyle tysięcy

poległo polskich żołnierzy

za wolność naszą i sprawę.

Ja w Polskę, Mamo wierzę!

I w świętość naszej sprawy!

Dzisiaj idę walczyć - Mamo kochana,

nie płacz, nie trzeba, ciesz się, jak ja.

Serce mam w piersi rozkołatanie,

serce mi dzisiaj tak cudnie gra.

Za kraj! Za honor nasz!

Dzisiaj idę walczyć - Mamo!"

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA , 6-go sierpnia**

*"Serce Twe Jezu miłością goreje"....*

Wystawienie Najśw. Sakramentu - 24 godziny.

Msza św. 8:30 rano i 7:30 wiecz.

**HARRAH'S RINCON CASINO DAY TRIP**

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to The Harrah's Rincon Casino on Tuesday, August 24, 2010. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center. You will return to the Center approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will be enjoying a free buffet while at Harrah's. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or Jo Ann Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

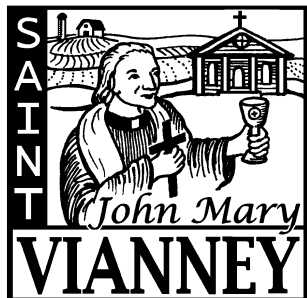
Please book this trip as soon as possible before we are at capacity. Thank you.

**RELAY FOR LIFE on 8/13 and 8/14/2010**

Relay for Life is an upbeat, challenging, and fun way to raise money for the American Cancer Society, and to celebrate cancer survivorship. Now in our 6<sup>th</sup> year, the Placentia-Yorba Linda will be held from 8:00 a.m. to 3 p.m. on Friday and 8:00 a.m. – 7:30 p.m. on Saturday at Yorba Middle School in Yorba Linda. The Relay involves forming a team and keeping one of your team members on the track during the entire 24 hours. This is a life-changing event that gives everyone in communities across the globe a chance to celebrate the lives of people who have battled cancer, remember loved ones lost, and fight back against the disease. The Relay begins by honoring survivors. There will be entertainment, food, ceremonies, a kids' camp and lots of fun for all. Form a team, proudly walk in our Cancer Survivor's Lap, volunteer your time, dedicate a luminaria or be a sponsor! Come be a part of this awesome event by contacting the ACS at 1-800-227-2345 or call Pat Rune at 714-961-8197.

**POPE JOHN PAUL II CENTER COMING EVENTS**

Aug. 1	Polish American Day (PNA Lodge)
Aug. 21	Annual Steak Fry (Knights of Columbus)
Aug. 22	Commemoration of Polish Patriotic Anniversaries of the XX Century (Polish American Congress)
Aug. 25	Dozynki Meeting 7PM
Sept. 8	Dozynki Meeting 7PM
Sept. 18-19	Dozynki – Annual Harvest Festival
Oct. 17	Commemoration of the anniversary of the election of Pope John Paul II and the anniversary of Fr. Jerzy Popieluszko martyrdom
Nov. 7	Memorial Mass for Ladies Guild deceased members
Nov. 7	Polish Independence Day
Nov. 14	Memorial Mass for Knights of Columbus deceased members
Nov. 20	St. Andrew's Feast Dance (PNA Piast Group)

**SAINT JOHN MARY VIANNEY (1786-1859)****August 4**

© J. S. Paluch Co., Inc.

A busy pastor jokingly suggests the secret of John Vianney's holiness: "He died seventeen years before telephones!" Call they didn't, but visit they did, keeping Vianney eighteen hours a day in the confessional. Stories abound of reading hearts and exorcisms, but Vianney's first miracle was getting or-

dained. Difficulty with studies delayed him, prompting the rector's apology to the bishop, "So far to ordain just one, especially *this* one!" The bishop, who could not know he was ordaining the future patron saint of parish priests, replied, "No burden to ordain one good priest!" In Ars, only an elderly handful attended Mass, "praying," one told Vianney, "for a priest with brains." But he stayed forty-two years, fulfilling the promise he made the day he arrived. In a sculpture just outside the village Vianney points skyward: "Show me the way to Ars," he tells a boy, "and I'll show you the way to heaven." To someone who feared there was no heaven beyond the grave, Vianney smiled, "My child, it would have been heaven enough to have lived as Jesus' disciple on earth."

—Peter Scagnelli, © Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**CENTER CALENDAR**  
**BINGO THURSDAY EVENINGS**  
**DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**  
**THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS**  
**TUESDAY, AUGUST 31<sup>ST</sup>, 6:30 P.M.**

## Pray for

Lucy Alfonso	Virginia Palus
Paula Bachman	Mary Perzanowski
Colleen Belanger	Melinda Saunders
Robert Copeland	Anita Slick
Karen Delaney	Jack Stephen
Krystyna Kruk	Antoni Szynalski
Stanislaw Kruk	Czeslaw Turek
Liz Lamberth	Ludwika Turek
Teri Miles	Hanna Wiktorowska
Maria Nicassio	Cathy Woznichak
Jacqueline O'Berle	Stefania Zawistowska.

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

## Collections

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	First	Second
07/24/10 4:00 p.m.	\$1,610	\$183
07/25/10 7:00 a.m.	\$ 436	
07/25/10 9:00 a.m.	\$1,212	\$115
07/25/10 10:30 a.m.	\$ 816	\$195

Building Fund: \$300; Kolbe Charities: \$1,500; Mass Donations: \$30; Rent: \$55 Our requirements for the 2010/2011 Fiscal Budget calls for our first collection (combined total of all Masses) to average \$4667. The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

**NOTHING BETTER**

Nothing . . . is sweeter than love; nothing higher, nothing stronger, nothing larger, nothing fuller, nothing better, in heaven or on earth.

—Thomas à Kempis

**FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128  
 Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.